

# **Pautas de elegibilidad para el New Jersey American Water Universal Affordability Discount Program**

## **Sobre el programa**

New Jersey American Water y NJ SHARES se han asociado para ofrecer un programa que ayude a los hogares de Nueva Jersey a pagar su factura de agua y/o aguas residuales. La elegibilidad se basa en el tamaño del hogar y los ingresos. Los clientes pueden calificar para un descuento que oscila entre el 15% y el 60% en el cargo fijo por servicio y el uso de su factura de agua y/o aguas residuales a través del Universal Affordability Discount Program, siempre que tengan una cuenta residencial con New Jersey American Water y tengan un ingreso familiar inferior al 200% del Nivel Federal de Pobreza.

## **Pautas de elegibilidad**

### **Los solicitantes DEBEN:**

- Tener una cuenta residencial activa con New Jersey American Water
- Residir en la dirección de servicio que figura en la factura de servicios con New Jersey American Water
- Estar experimentando una crisis financiera temporal, como la pérdida del trabajo o una enfermedad

### **Los hogares PUEDEN:**

- Reciba un descuento escalonado que oscila entre el 15% y el 60% en su cargo mensual por servicio fijo y el uso de agua y/o aguas residuales
  - Los niveles son los siguientes:
    - Los clientes que tienen ingresos entre el 0 y el 50% del nivel federal del proveza son del Nivel 1 y recibirán un descuento del 60%.
    - Los clientes que tengan ingresos entre el 51 y el 100% del nivel federal del proveza y que pertenezcan al Nivel 2 recibirán un descuento del 45%.
    - Los clientes que tengan ingresos dentro del 101-150% de del nivel federal del proveza y sean del Nivel 3 recibirán un descuento del 30%
    - Los clientes que tengan ingresos entre el 151 y el 200% de del nivel federal del proveza y que sean del Nivel 4 recibirán un descuento del 15%

### **Elegibilidad de ingresos:**

Los ingresos del hogar deben ser iguales o inferiores al 200% del Nivel Federal de Pobreza. **Ver el grafico en la página 2.**

# New Jersey American Water Universal Affordability Discount Program

## New Jersey American Water Universal Affordability Discount Program

### Pautas de ingresos del Nivel 1

TAMAÑO DEL HOGAR / INGRESO MENSUAL  
BRUTO MÁXIMO

1 persona / \$0 - \$652

2 personas / \$0 - \$881

3 personas / \$0 - \$1,110

4 personas / \$0 - \$1,340

5 personas / \$0 - \$1,569

6 personas / \$0 - \$1,798

7 personas / \$0 - \$2,027

8 personas / \$0 - \$2,256

Para hogares mayores de 8 personas,  
agregar \$229 por persona adicional

## New Jersey American Water Universal Affordability Discount Program

### Pautas de ingresos del Nivel 2

TAMAÑO DEL HOGAR / INGRESO MENSUAL  
BRUTO MÁXIMO

1 persona / \$653 - \$1,304

2 personas / \$882 - \$1,763

3 personas / \$1,111 - \$2,221

4 personas / \$1,341 - \$2,679

5 personas / \$1,570 - \$3,138

6 personas / \$1,799 - \$3,596

7 personas / \$2,028 - \$4,054

8 personas / \$2,257 - \$4,513

Para hogares mayores de 8 personas,  
agregar \$458 por persona adicional

New Jersey American Water  
Universal Affordability Discount  
Program

Pautas de ingresos del Nivel 3

**TAMAÑO DEL HOGAR / INGRESO MENSUAL  
BRUTO MÁXIMO**

1 persona / \$1,305 - \$1,956

2 personas / \$1,764 - \$2,644

3 personas / \$2,222 - \$3,331

4 personas / \$2,680 - \$4,019

5 personas / \$3,139 - \$4,706

6 personas / \$3,597 - \$5,394

7 personas / \$4,055 - \$6,081

8 personas / \$4,514 - \$6,769

Para hogares mayores de 8 personas,  
agregar \$688 por persona adicional

New Jersey American Water  
Universal Affordability Discount  
Program

Pautas de ingresos del Nivel 4

**TAMAÑO DEL HOGAR / INGRESO MENSUAL  
BRUTO MÁXIMO**

1 persona / \$1,957 - \$2,608

2 personas / \$2,645 - \$3,525

3 personas / \$3,332 - \$4,442

4 personas / \$4,020 - \$5,358

5 personas / \$4,707 - \$6,275

6 personas / \$5,395 - \$7,192

7 personas / \$6,082 - \$8,108

8 personas / \$6,770 - \$9,025

Para hogares mayores de 8 personas,  
agregar \$917 por persona adicional

## **New Jersey American Water Universal Affordability Discount Program**

### **Pólizas y Procedimientos**

#### **Residencia y Facturación**

- NJAW rechazará las solicitudes de cuentas de viviendas múltiples, sin excepciones.
- La factura de agua y/o aguas residuales debe estar a nombre del solicitante, sin excepciones. Toda la información del cliente debe pertenecer al solicitante/cliente registrado. Los nombres adicionales que aparezcan en la factura de servicios públicos requerirán más documentación.
- El solicitante debe residir en Nueva Jersey en la dirección que figura en la solicitud, sin excepciones.

## Documentación requerida

**NJ SHARES debe recibir estos documentos dentro de los diez días hábiles posteriores a la fecha de solicitud para procesar una solicitud.**

### **Identificación personal para el solicitante y todos los miembros del hogar**

Cualquier identificación emitida por el gobierno no vencida. Se debe proporcionar una identificación para el solicitante y todos los miembros del hogar. Si la identificación del miembro del hogar de un adulto (18 años o más) muestra un apellido diferente al del solicitante, se requiere una prueba adicional de residencia. Si la dirección aparece en la identificación proporcionada y no coincide con la dirección de servicio, se requiere una prueba adicional de residencia.

### **Prueba de residencia**

Si alguna documentación proporcionada a lo largo del proceso de solicitud incluye una dirección que no coincide con la dirección de servicio, se requerirá una prueba adicional de residencia. Para probar la residencia, se debe proporcionar documentación adicional fechada dentro de los 30 días posteriores a la fecha de solicitud que muestre el nombre y la dirección.

### **Comprobante de ingresos**

Comprobante de las últimas cuatro semanas consecutivas de ingresos a partir de la fecha de la solicitud para todos los miembros del hogar de 18+ años. Cualquier miembro del hogar de 18+ años sin ingresos debe figurar en la solicitud en línea o en el formulario de Afirmación de Cero Ingresos, si presenta la solicitud en papel. El comprobante de ingresos incluye:

<b>Recibos de sueldo</b> Si no se pueden presentar los talones de <b>pago</b> : Una carta firmada y fechada por el empleador que verifique el pago en efectivo y el ingreso mensual bruto total.	<b>Autónomos</b> : Carta que confirme el total de los ingresos brutos de los últimos 30 días consecutivos.	<b>Carta de desempleo</b> : D despido junto con comprobante de recepción de los últimos 30 días de prestación por desempleo.
<b>Ingresos por alquiler</b> : Recibo actual de arrendamiento y pago de alquiler.	<b>Ingreso del Seguro Social</b> : Carta de adjudicación para el año en curso.	<b>Ingreso de pensión</b> : El cheque o carta más reciente que verifique la recepción vitalicia de los beneficios.
<b>Compensación para trabajadores</b> : Estados de cuenta bancarios actuales que muestren depósitos directos identificados con el nombre y la dirección del destinatario.	<b>Pensión alimenticia y/o manutención de los hijos</b> : Comprobante de pago y frecuencia.	

### **Factura de proveedor de agua más reciente**

Proporcione la factura de agua más reciente para incluir todas las páginas. Esta información se verifica con New Jersey American Water.

### **Solicitud completada, firmada y fechada**

- La solicitud debe estar firmada y fechada.

- Si el solicitante es anciano o discapacitado y un voluntario, familiar o trabajador social que presenta la solicitud en su nombre, se requiere un documento de poder notarial o una carta de autorización.

## **Recertificación**

Los clientes deberán volver a certificarse cada 2 años y New Jersey American Water les notificará cuándo sea el momento de volver a certificar. Tenga en cuenta que toda la documentación requerida para el programa deberá proporcionarse nuevamente en el momento de la recertificación, excepto la factura de agua actual.